

Ⓓ **Bedienungsanleitung
Heckenschere**

Ⓐ **Instrukcja obsługi
Nożyce do żywopłotu**



5



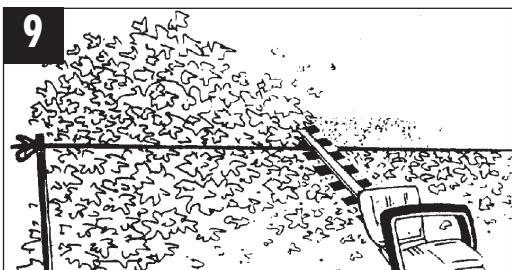
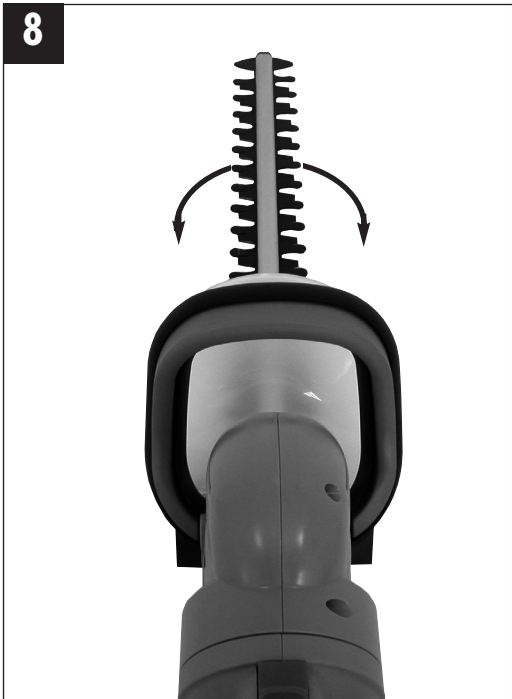
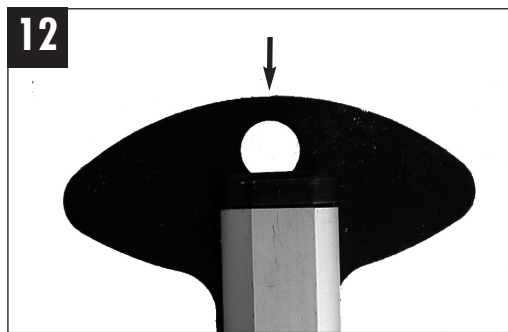
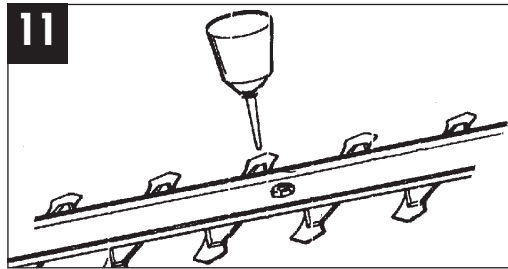
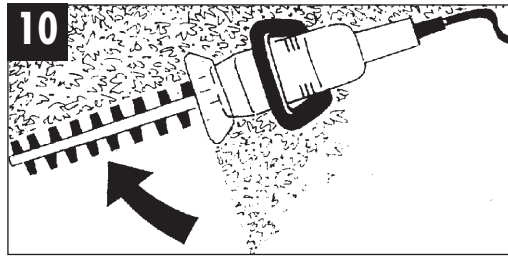
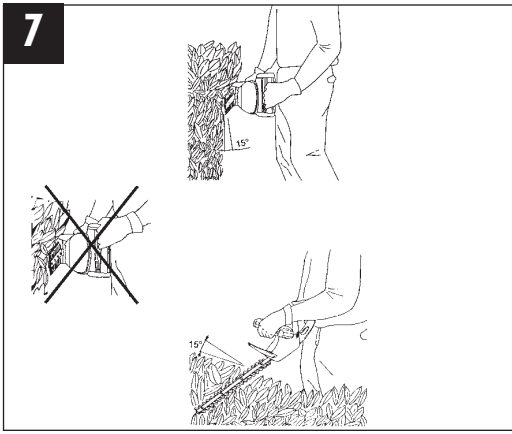
Art.-Nr.: 34.037.10

I.-Nr.: 01017

REH **680**



- Ⓢ Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
- Ⓢ Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz stosować się do nich.



Ⓓ

1. Allgemeine Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung
3. Montage des Handschutzes
4. Erklärung des Schildes
5. Technische Daten
6. Netzanschluss
7. Bestimmungsgemäße Verwendung
8. Inbetriebnahme und Bedienung
9. Arbeitshinweise
10. Wartung, Pflege und Aufbewahrung
11. Störungen
12. Entsorgung
13. Ersatzteilbestellung

D**1. Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- 1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
 - Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
- 2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- 3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
- 4. Halten Sie Kinder fern!**
 - Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- 5. Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**
 - Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
- 6. Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht**
 - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 7. Benützen Sie das richtige Werkzeug**
 - Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür Sie nicht bestimmt sind.
- 8. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- 9. Benützen Sie eine Schutzbrille**
 - Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
- 10. Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
 - Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- 11. Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**
 - Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- 12. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
 - Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
- 13. Ziehen Sie den Netzstecker**
 - Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.
- 14. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
 - Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- 15. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**
 - Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
- 16. Verlängerungskabel im Freien**
 - Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- 17. Seien Sie stets aufmerksam**
 - Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- 18. Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**
 - Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen des Gerätes gewährleisten.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

19. Achtung!

– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

20. Reparaturen nur vom Elektrofachmann

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

21. Austausch Anschlussleitung

Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder seinen Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Sicherheitshinweise

Bitte Sicherheitshinweise und Anleitung sorgfältig lesen und befolgen!

1. Vor sämtlichen Arbeiten, die Sie an der Heckenschere vornehmen, ist der Netzstecker zu ziehen, z.B.
 - Beschädigungen des Kabels
 - Säuberung der Messer
 - Überprüfen bei Störungen
 - Reinigung und Wartung
 - Unbeaufsichtigtes Abstellen
2. Die Maschine kann ernsthafte Verletzungen verursachen! Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandsetzung, zum Starten und Abstellen der Maschine, Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der

Maschine vertraut.

3. Die Heckenschere darf nur mit beiden Händen geführt werden.
4. Bei Arbeiten mit der Heckenschere auf sicheren Stand achten und festes Schuhwerk tragen.
5. Nicht im Regen oder an nassen Hecken schneiden und das Gerät nicht im Freien liegen lassen. Es darf, solange es nass ist, nicht benutzt werden.
6. Beim Schneiden wird das Tragen einer Schutzbrille und eines Gehörschutzes empfohlen.
7. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie Handschuhe, rutschfeste Schuhe und keine weite Kleidung. Lange Haare in einem Haarnetz tragen.
8. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung und sorgen Sie für sicheren Stand, besonders wenn Leitern und Tritte verwendet werden.
9. Während der Arbeit das Gerät im ausreichenden Abstand zum Körper halten.
10. Achten Sie darauf, dass sich im Arbeits- oder Schwenkbereich weder Mensch noch Tier aufhalten.
11. Die Heckenschere nur am Führungshandgriff tragen.
12. Kabel aus dem Schneidbereich halten.
13. Die Anschlussleitung vor Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung untersuchen.
14. Die Heckenschere darf nur benutzt werden, wenn sich die Anschlussleitung in unbeschädigtem Zustand befindet.
15. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gerät nicht am Kabel tragen. Jede Beschädigung des Kabels vermeiden.
16. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, zerstörenden Flüssigkeiten und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sofort austauschen.
17. Die Schneideinrichtung ist regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen und lassen Sie, falls notwendig, das Schneidwerkzeug sachgemäß durch den ISC-Kundendienst oder einer Fachwerkstätte instandsetzen
18. Beim Blockieren der Schneideinrichtung, z.B. durch dicke Äste usw., muss die Heckenschere sofort außer Betrieb gesetzt werden- Netzstecker ziehen und erst dann darf die Ursache der Blockierung beseitigt werden.

D

19. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
20. Beim Transportieren und bei der Lagerung ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.
21. Vermeiden Sie ein Überlasten des Werkzeugs und ein Zweckentfremden, d.h. die Heckenschere ist nur zum Schneiden von Hecken, Sträuchern und Stauden zu verwenden.
22. Nur Leitungen und Steckvorrichtungen verwenden, die für den Einsatz im Freien zugelassen sind; - Anschlussleitung HO7RN-F 2x1,0 mit angespritztem Konturenstecker.
- Verlängerungsleitung HO7RN-F 3G1,5 mit spritzwassergeschütztem Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktkupplung.
- Für den Betrieb von Elektrowerkzeugen wird die Verwendung einer Ableitstrom-Schutzeinrichtung oder eines Fehlerstrom-Schutzschalters empfohlen. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann!
23. Die Heckenschere ist regelmäßig sachgemäß zu überprüfen und zu warten. Beschädigte Messer nur paarweise auswechseln. Bei Beschädigung durch Fall oder Stoß ist eine fachmännische Überprüfung unumgänglich.
24. Pflegen und warten Sie Ihr Werkzeug sorgfältig. Halten Sie Ihr Werkzeug sauber und scharf, um gut und sicher arbeiten zu können. Beachten und befolgen Sie die Hinweise zur Wartung und Pflege.
25. Nach den Bestimmungen der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften dürfen nur Personen über 17 Jahren Arbeiten mit elektrisch betriebenen Heckenscheren ausführen. Unter Aufsicht Erwachsener ist dies für Personen ab 16 Jahren zulässig.
26. Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneideinrichtung.
27. Machen Sie sich vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinenlärms vielleicht nicht hören können.
28. Niemals versuchen, eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.
29. Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder in der Nähe befinden.
30. Kinder dürfen die Heckenschere nicht benutzen.

31. Die Lärmentwicklung am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schall- und Gehörschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich.
32. Sorgen Sie immer dafür, dass alle Handgriffe und Schutzeinrichtungen angebracht sind, wenn die Heckenschere benutzt wird.

2. Gerätebeschreibung (siehe Bild 1)

1. Schwert
2. Handschutz
3. Führungsgriff mit Schalttaste
4. Schieber
5. Handgriff mit Schalttaste
6. Netzleitung
7. Kabelzugentlastung
8. Stoßschutz
9. Schwertschutz (o. B.)

Achtung! Ein Betreiben der Heckenschere ohne Handschutz ist nicht zulässig.

3. Montage des Handschutzes

Den beiliegenden Handschutz (Bild 1/Pos. 2) wie in Bild 2 montieren und mit den beiliegenden Schrauben befestigen.

4. Erklärung des Schildes (siehe Bild 3)

1. Warnung
2. Vor Regen und Nässe schützen.
3. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen.
4. Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.
5. Augenschutz und Gehörschutz tragen

5. Technische Daten

Netzanschluss	230 - 240 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	680 W
Schnittlänge	500 mm
Schwertlänge	585 mm
Drehzahl n_0	1500 min ⁻¹
Schnitte/min	3000
Zahnabstand	20 mm

max. Schnittstärke	16 mm
Schalleistungspegel L_{WA}	108,1 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	95,1 dB
Vibration a_{IV}	3,8 m/s ²
Schutzklasse	II/□
Gewicht	4,3 kg

Geräusch und Schwingungen wurden gemessen nach EN 50144-2-15.

6. Netzanschluss

Die Maschine kann nur an Einphasen-Wechselstrom mit 230-240V ~ 50Hz Wechselspannung betrieben werden. Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung lt. Maschinenleistungsschild übereinstimmt.

7. Bestimmungsgemäße Verwendung

Achtung! Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden an der Heckenschere führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

8. Inbetriebnahme und Bedienung

Die Heckenschere ist mit einer Zweihand-Sicherheitsschaltung ausgestattet. Sie arbeitet nur, wenn mit der einen Hand der Schalter am Führungshandgriff (Bild 1 / Pos. 3) und mit der anderen Hand der Schalter am Handgriff (Bild 1 / Pos. 5) gedrückt wird. Wird ein Schaltelement losgelassen, bleiben die Schneidmesser stehen.

Drehbarer hinterer Handgriff (Bild 4/5)

- Die Heckenschere ist mit einem drehbaren hinteren Handgriff ausgestattet. Er kann nach links und rechts sowohl um 45° als auch um 90° gedreht werden. Dazu den Schieber (4) in Pfeilrichtung ziehen und den Handgriff drehen. Zum Zurückdrehen des Handgriffes muss der Schieber (4) wieder in Pfeilrichtung gezogen werden. Nachdem der Handgriff wieder in der Normalstellung ist, muss der obere Schieber zum Arretieren nach vorne geschoben werden.

Zur Durchführung von Vertikalschnitten sollte der Handgriff um 90° gedreht werden.

Bitte achten Sie dabei auf den Auslauf der Schneidmesser.

- Prüfen Sie bitte die Funktion der Schneidmesser. Die beidseitig schneidenden Messer sind gegenläufig und garantieren dadurch eine hohe Schneidleistung und ruhigen Lauf.
- Befestigen Sie vor dem Gebrauch das Verlängerungskabel in der Kabelzugentlastung (siehe Bild 6).
- Für den Betrieb im Freien sind dafür zugelassene Verlängerungsleitungen zu benutzen.

9. Arbeitshinweise

- Außer Hecken kann eine Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn die Heckenschere so geführt wird, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind (siehe Bild 7).
- Die beidseitig schneidenden gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen (siehe Bild 8).
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten (siehe Bild 9).
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten (siehe Bild 10).

10. Wartung, Pflege und Aufbewahrung

- Bevor Sie die Maschine reinigen oder abstellen, bitte zuerst ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Um stets beste Leistungen zu erhalten, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit

D

einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf (siehe Bild 11).

Verwenden Sie bitte biologisch abbaubare Öle.

- Den Kunststoffkörper mit leichtem Haushaltsreiniger und feuchtem Tuch säubern. Keine aggressiven Mittel oder Lösungsmittel verwenden.
- Vermeiden Sie unbedingt ein Eindringen von Wasser in die Maschine. Spritzen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.
- Zur Aufbewahrung kann die Heckenschere mit passenden Schrauben und Dübeln an der Wand befestigt werden (siehe Bild 12).

11. Störungen

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und prüfen Sie die Netzsicherungen. Falls das Gerät trotz vorhandener Spannung nicht funktioniert, senden Sie es bitte an die angegebene Kundendienstadresse.

12. Entsorgung

Achtung!

Die Heckenschere und deren Zubehör bestehen aus verschiedenem Material, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

13. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Ⓟ

1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia
3. Montaż osłony dłoni
4. Objaśnienie tabliczki
5. Dane techniczne
6. Napięcie znamionowe
7. Użycie zgodne z przeznaczeniem
8. Uruchomienie i obsługa
9. Wskazówki użytkowania
10. Konserwacja, pielęgnacja i przechowywanie
11. Usterki
12. Utylizacja
13. Zamawianie części zamiennych

PL

1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga! Podczas użycia narzędzi elektrycznych przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, aby wykluczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem i uszkodzenia ciała. Przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi i przestrzegać zasad w nich zawartych:

1. **Utrzymywać porządek na stanowisku pracy.**
 - Nieporządek na stanowisku pracy stwarza niebezpieczeństwo wypadku.
2. **Uwzględnić wpływ otoczenia.**
 - Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu. Nie używać urządzenia w wilgotnym i mokrym otoczeniu. Zadbaj o dobre oświetlenie. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych substancji i gazów.
3. **Chronić się przed porażeniem prądem.**
 - Unikać kontaktu jakiegokolwiek części ciała z uzienionymi elementami (np. rur, grzejników, pieców, lodówek).
4. **Urządzenie przechowywać i używać w miejscach niedostępnych dla dzieci.**
 - Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia lub kabla z osobami trzecimi i pracować w miejscu dla nich niedostępnym.
5. **Przechowywać urządzenie w bezpiecznym miejscu.**
 - Urządzenia przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.
6. **Nie przeciążać urządzenia.**
 - Praca jest bardziej wydajna i bezpieczna w podanym zakresie mocy.
7. **Używać właściwego urządzenia.**
 - Nie używać słabych urządzeń i konwerterów do ciężkich prac.
 - Nie używać urządzeń do prac, do których nie są przeznaczone.
8. **Nosić odpowiednie ubranie robocze.**
 - Nie zakładać zbyt luźnych ubrań i biżuterii. Mogą one zostać wciągnięte przez poruszające się części. Przy pracach na wolnym powietrzu nosić gumowe rękawice i buty z podeszwą antypoślizgową. Przy długich włosach nakładać siatkę na włosy.
9. **Stosować okulary ochronne.**
 - Stosować maskę przeciwpyłową podczas prac wytwarzających pył.
10. **Nie używać kabla do czynności, do których nie jest przeznaczony.**
 - Nie przenosić urządzenia trzymając za kabel i nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel. Chronić kabel przed gorącym, substancjami olejnymi i ostrymi krawędziami.
11. **Utrzymywać stabilną postawę ciała.**
 - Unikać nienaturalnej pozycji ciała. Dbać o stabilną postawę i cały czas utrzymywać równowagę.
12. **Dbać o urządzenie.**
 - Dbać, aby urządzenia były czyste i naostrzone, by zapewnić skuteczną i bezpieczną pracę. Postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi konserwacji i wskazówkami dotyczącymi wymiany osprzętu. Kontrolować regularnie wtyczkę i kabel, w razie stwierdzenia uszkodzeń skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Regularnie kontrolować stan przedłużacza i w razie uszkodzenia wymieniać. Uchwyty utrzymywać suche i niezabrudzone substancjami olejnymi.
13. **Wyciągnąć wtyczkę.**
 - Na czas nieużywania urządzenia, przed konserwacją i wymianą osprzętu, jak np. brzeszczotu, wiertła, narzędzi do obróbki maszynowej wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
14. **Nie pozostawiać w urządzeniu klucza narzędziowego.**
 - Sprawdzić przed włączeniem urządzenia, że zostały usunięte wszelkie narzędzia.
15. **Unikać niekontrolowanego włączenia urządzenia.**
 - Nie przenosić narzędzi podłączonych do sieci trzymając palce na włączniku. Przed podłączeniem do sieci upewnić się, czy włącznik jest wyłączony.
16. **Kabel przedłużający na wolnym powietrzu.**
 - Do pracy na wolnym powietrzu stosować tylko przeznaczony do tego i odpowiednio oznaczony kabel przedłużający.
17. **Należy być uważnym.**
 - Kontrolować swoją pracę. Obchodzić się rozsądnie z urządzeniem. W przypadku, gdy nie jesteśmy skoncentrowani, nie używać urządzenia.
18. **Kontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń.**
 - Przed dalszym użyciem urządzenia sprawdzić elementy zabezpieczające i lekko uszkodzone części, czy pracują prawidłowo i spełniają swoje funkcje. Sprawdzić stan części ruchomych, czy się nie zacinają lub nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą zostać zamontowane. Uszkodzone elementy zabezpieczające i części powinny zostać naprawione lub wymienione przez autoryzowany serwis, chyba że w instrukcji zostało podane inaczej. Uszkodzony włącznik musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis. Nie używać urządzenia, w którym włącznik nie działa prawidłowo.
19. **Uwaga!**
 - Dla własnego bezpieczeństwa używać wyłącz-

nie oryginalnego osprzętu i części zamiennych oraz eksploatacyjnych, które zostały podane w instrukcji lub zostały polecone przez producenta urządzenia. Użycie części zamiennych lub osprzętu nie wskazanych przez producenta może powodować uszkodzenie ciała.

20. Naprawy mogą zostać przeprowadzone tylko przez autoryzowany serwis.

- Urządzenie spełnia normy bezpieczeństwa. Naprawy mogą zostać przeprowadzone jedynie przez autoryzowany serwis, w innym wypadku może wystąpić niebezpieczeństwo wypadku dla użytkownika.

21. Wymiana przewodu zasilającego.

- Aby uniknąć niebezpieczeństw uszkodzony przewód sieciowy wymieniać w autoryzowanym serwisie.

Zachować wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi i przestrzegać zasad w niej zawartych.

1. Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy nożycach do żywopłotu wyciągnij wtyczkę z gniazdka np.:
 - w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego
 - w celu oczyszczenia noży
 - w celu usunięcia przeszkód w użytkowaniu
 - do czyszczenia i konserwacji
 - gdy pozostawiamy urządzenie bez nadzoru
2. Urządzenie może powodować poważne zranienia w razie niewłaściwego użytku. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi w celu właściwej obsługi, montażu, przechowywania. Zapoznać się z częściami i sposobem pracy urządzenia.
3. Urządzenie może być prowadzone tylko oburącz.
4. Podczas pracy zwróć uwagę na stabilną postawę ciała i nosić odpowiednie obuwie.
5. Nie pracować w deszczu, ani nie przycinać mokrych krzewów. Nie pozostawiać urządzenia na wolnym powietrzu. Zawilgocone urządzenie pozostawić do wyschnięcia.
6. W czasie pracy nosić okulary ochronne i ochronę słuchu.
7. Nosić odpowiednie ubranie robocze – rękawice, obuwie odporne na ślizganie. Nie nosić obszernych ubrań. Wiązać długie włosy.
8. Unikać niewygodnych pozycji ciała, dbać o stabilną pozycję zwłaszcza w czasie pracy na drabinie.
9. Podczas pracy trzymaj urządzenie w odpowiedniej odległości od ciała.
10. Uważać aby w zasięgu pracy urządzenie nie znajdowały się osoby postronne ani zwierzęta.
11. Przenosić urządzenie tylko za uchwyt prowadzący.
12. Zwracać uwagę, aby kabel zasilający nie znajdował się w zasięgu pracy urządzenia.
13. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź stan kabla zasilającego.
14. Nożyce do żywopłotu mogą być używane tylko wtedy, gdy kabel zasilający nie jest uszkodzony.
15. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel. Nie przenosić urządzenia trzymając za kabel. Chronić kabel przed uszkodzeniem.
16. Chronić kabel przed wpływem gorąca, substancjami żrącymi, ostrymi elementami. Uszkodzony kabel natychmiast wymienić.
17. Regularnie sprawdzaj część tnącą, w razie zauważenia oznak zużycia skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
18. W przypadku zablokowania narzędzia tnącego np. przed grube gałęzie, natychmiast wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i dopiero wtedy przystąpić do usuwania zacięcia.
19. Przechowuj nożyce w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
20. Urządzenie może być transportowane i przechowywane tylko z założoną ochroną narzędzia tnącego.
21. Unikać przecięcia i nie używać niezgodnie z przeznaczeniem, nożyce są przeznaczone wyłącznie do przycinania żywopłotów, krzewów.
22. Używać przewodów oraz wtyczek dopuszczonych do używania na wolnym powietrzu zaopatrzonych w styki ochronne z osłoną wodoszczelną, przedłużacze HO7RN-F 3G1,5.
 - Przy używaniu urządzeń elektrycznych zaleca się zastosowanie bezpiecznika lub włącznika prądu zmiennego. W razie konieczności należy skontaktować się z fachowcem.
23. Regularnie kontrolować stan techniczny nożyce do żywopłotu. Zużyte noże wymieniać zawsze parami. W razie uszkodzenia związanego z upuszczeniem lub zrzuconiem urządzenia skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
24. Konserwować urządzenie. Dbać, żeby części tnące były czyste i ostre. Zapewnia to optymalną pracę. Przestrzegać zasad konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
25. Urządzenie może być obsługiwane przez osoby powyżej 17 roku życia. Osoby powyżej 16 roku życia mogą używać urządzenia pod nadzorem.

PL

26. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi lub nadmiernie stępienymi elementami tnącymi.
27. Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z otoczeniem i wziąć pod uwagę niebezpieczeństwa, które mogą zaistnieć, a mogą nie być słyszane w związku z głośną pracą urządzenia.
28. Nigdy nie używać urządzenia, które jest niekompletne, lub w którym dokonano niedozwolonych zmian.
29. Nie używać urządzenia jeśli w bezpośrednim, najbliższym otoczeniu znajdują się osoby trzecie, zwłaszcza dzieci.
30. Urządzenie nie może być używane przez dzieci.
31. Hałas w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB (A); dla bezpieczeństwa użytkownika należy zastosować nauszники ochronne.
32. Zatrzaszczyć się o to, aby uchwyty i elementy ochronne były przymocowane, kiedy nożyce będą używane.

2. Opis urządzenia (patrz rys. 1)

1. Miecz
2. Ochrona dłoni
3. Uchwyt prowadzący z przełącznikiem
4. Suwak
5. Uchwyt z przełącznikiem
6. Kabel zasilający
7. Uchwyt antynaprężeniowy do kabla
8. Osłona przed uderzeniem
9. Osłona miecza (bez opisu)

Uwaga! Niedozwolone jest użytkowanie nożyc do żywoplotu bez ochrony dłoni.

3. Montaż osłony dłoni

Dołączoną osłonę dłoni zamontować tak jak na rys. 2 (rys. 1/poz.2) i przymocować za pomocą dołączonych śrub.

4. Objasnienie tabliczki (patrz rys. 3)

1. Ostrzeżenie
2. Chronić przed deszczem i wilgocią.
3. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi.
4. Natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy przewód został uszkodzony lub zerwany.
5. Nosić nauszники ochronne i ochronę oczu.

5. Dane techniczne

Parametry sieci	230-240 V~50Hz
Pobór mocy	680 W
Długość cięcia	500 mm
Długość miecza	585 mm
Liczba obrotów n_0 :	1500 min ⁻¹
Cięcie /min	3000
Max. siła cięcia	16 mm
Odstęp pomiędzy zębami	20 mm
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	108,1 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	95,6 dB(A)
Wibracje aw	3,8 m/s ²
Klasa ochrony:	II/□
Waga	4,3 kg

Hałas i wibracje zostały zmierzone według normy EN 50144-2-15.

6. Napięcie znamionowe

Urządzenie może działać tylko przy jednofazowym prądzie zmiennym z napięciem zmiennym 230-240V ~ 50 Hz. Przed użyciem zwrócić uwagę na to, czy napięcie znamionowe zgadza się z napięciem roboczym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

7. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Uwaga! Nożyce do żywoplotu nadają się do cięcia żywoplotów, krzewów i krzaków. Każde inne zastosowanie, które nie było w tej instrukcji wyraźnie dozwolone, może prowadzić do uszkodzenia nożyc do żywoplotu i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

8. Uruchomienie i obsługa

Nożyce do żywopłotu wyposażone są w dwupozycyjny wyłącznik bezpieczeństwa. Pracuje tylko wtedy, kiedy jedną ręką przyciśnie się przełącznik na uchwycie prowadzącym (rys. 1/ poz.3), a drugą ręką przełącznik na uchwycie (rys. 1/ poz. 5). Gdy element włączający jest puszczone, nóż tnący pozostaje w bezruchu.

● Obracany tylny uchwyt (rys. 4/5)

Nożyce wyposażone są w obracany tylny uchwyt. Może on być obracany w lewo i prawo o 45°, jak również o 90°. Przesunąć suwak (4) w kierunku wskazanym przez strzałki i obrócić uchwyt. Aby obrócić uchwyt z powrotem, suwak (4) musi ponownie być przesunięty w kierunku strzałek. Po tym jak uchwyt znajdzie się ponownie w normalnym położeniu, górny suwak musi zostać przesunięty do przodu w celu zablokowania.

W celu przeprowadzenia cięć poziomych należy obrócić uchwyt o 90°.

Proszę uważać przy tym na wylot noża tnącego.

- Proszę sprawdzić funkcjonowanie noża tnącego. Noże tnące po obu stronach są przeciwbieżne, co zapewnia wysoką wydajność cięcia i płynny rozruch.
- Przed użyciem zamocować przedłużacz w uchwycie antynaprężeniowy do kabla (patrz rys. 6).
- Podczas pracy na wolnym powietrzu używać jedynie przeznaczonych do tego przedłużaczy.

9. Wskazówki użytkownika

- Poza cięciem żywopłotów nożyce można używać do cięcia krzewów i zarośli.
- Najlepszą wydajność cięcia osiągną Państwo wtedy, gdy nożyce prowadzone będą w ten sposób, że zęby noża nachylone będą pod kątem ok. 15° w stosunku do żywopłotu (patrz rys. 7).
- Obustronne przeciwbieżne noże tnące umożliwiają cięcie w obu kierunkach (patrz rys. 8).
- Aby osiągnąć jednakową wysokość żywopłotu, zaleca się napięcie żyłki wzdłuż brzegu żywopłotu w celu wskazywania wysokości. Wystające gałęzie należy obciążyć (patrz rys. 9).
- Powierzchnie boczne żywopłotu są ścinane ruchami po łuku z dołu do góry (patrz rys. 10).

10. Konserwacja i przechowywanie

Zanim będą Państwo czyścić lub odstawić urządzenie, proszę je najpierw wyłączyć i wyjąć wtyczkę.

- Aby stale utrzymywać wysoką wydajność, noże powinny być regularnie czyszczone i smarowane. Osady zmyć szczoteczką i nanieść cienką warstwę oleju (patrz rys. 11).

Proszę stosować oleje rozkładające się biologicznie.

- Części z tworzywa sztucznego czyścić delikatnym środkiem czyszczącym i wilgotnym ręcznikiem. Nie używać żrących środków lub rozpuszczalników.
- Bezwzględnie unikać dostania się wody do urządzenia. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.
- Nożyce do żywopłotu mogą być przechowywane przymocowane na ścianie odpowiednią śrubą i kołkiem (patrz rys. 12).

11. Usterki

- Urządzenie nie działa: Sprawdzić, czy kabel zasilający jest właściwie podłączony i sprawdzić bezpieczniki. W przypadku, gdy urządzenie nie działa pomimo napięcia, proszę przesłać je na podany adres serwisu.

12. Utylizacja

Uwaga!

Nożyce do żywopłotu i osprzęt składa się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne.

Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Proszę poprosić o informację w sklepie specjalistycznym bądź w placówce samorządu lokalnego!

13. Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info



Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
NL verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
N erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
HR заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
RO declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
TR ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.
GR δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν


I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
H a következő konformitást jelenti ki a termékerekre vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
SK pojasňuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
BG декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
UA заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
ES deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi dele ja normidele
LT deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
RS izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
LV Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
IS Samræmisýfirlýsing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum fyrir vörur

Heckenschere REH 680

<input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG	<input type="checkbox"/> 87/404/EWG
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG	<input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG
<input type="checkbox"/> 97/23/EG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG: gemessener Schalleistungspegel L _{WA} = 101 dB garantierter Schalleistungspegel L _{WA} = 104 dB
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG	<input type="checkbox"/> 95/54/EG:
<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input type="checkbox"/> 97/68/EG:
<input type="checkbox"/> 89/686/EWG	

**EN 50144-1; EN 50144-2-15; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
KBV V**

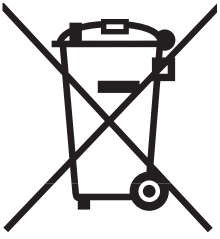
Landau/Isar, den 26.07.2007


Weichselgartner
General-Manager


Gottelt
Product-Management

Art.-Nr.: 34.037.10 I.-Nr.: 01017
Subject to change without notice

Archivierung: 3403710-33-4155050-07



Ⓧ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Ⓧ Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Ⓧ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓧ

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy ISC GmbH.

Ⓧ Technische Änderungen vorbehalten

Ⓧ Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych

PL CERTYFIKAT GWARANCJI

Na opisywane w instrukcji obsługi urządzenie udzielamy 2-letniej gwarancji, na wypadek wadliwości naszego produktu. 2-letni okres gwarancyjny zaczyna obowiązywać w momencie przejścia ryzyka lub przejęcia urządzenia przez klienta.

Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowa konserwacja urządzenia, zgodnie z instrukcją obsługi oraz użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

Oczywiście w okresie tych 2 lat przysługują Państwu również uprawnienia gwarancyjne w ramach ustawowej rekojmi.

Gwarancja obowiązuje na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub w kraju generalnego przedstawiciela handlowego, jako uzupełnienie obowiązujących lokalnie przepisów ustawowych. Prosimy zwrócić się do odpowiedzialnego pracownika w regionalnym dziale obsługi klienta lub pod podany poniżej adres serwisu technicznego.

D GARANTIEURKUNDE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiefumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

iSC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Telefon: +49 [0] 180 5 120 509 • Telefax +49 [0] 180 5 835 830 (Anrufrufen: 0,14 Euro/Minute, Festnetz der T-Com)

E-Mail: info@isc-gmbh.info • Internet: www.isc-gmbh.info

1 Service Hotline: 01 805 120 509 · www.isc-gmbh.info <small>(0,14 € / min., Festnetz T-Com) - Mo-Fr. 8:00-20:00 Uhr</small>	
2 Name:	Retouren-Nr. iSC:
Straße / Nr.:	Telefon:
PLZ	Mobil:
Ort	
3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):	Art.-Nr.: I.-Nr.:
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.	
4 Garantie: JA <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/>	Kaufbeleg-Nr. / Datum:
1 Service Hotline kontaktieren oder bei iSC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt 2 Ihre Anschrift eintragen 3 Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben 4 Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen	